PRESTON MAKEDONIA SOCCER CLUB

PRESTON MAKEDONIA SOCCER CLUB
NEWSLETTER No. 11 4/6/89

TODAY'S MATCH **PRESTON MAKEDONIA** **versus** **MELBOURNE CITY**

Steven Smith

GOOD LUCK PRESTON MAKEDONIA FOR 1989 FROM

MEKO HOLDINGS PTY. LTD.

PRESTON MAKEDONIA SOCCER CLUB

Social Club Address:
231 Broadhurst Avenue, Reservoir, 3073

Soccer Ground Phone: **460 5571**

Social Club Phone: **469 4842**

Editors:	George Krashow	857 5113
	Alex Andonovski	870 5603
	Angelo Hatzalis	466 2942
Publicity Officer:	John Gloufchev	481 4930
Advertising Manager:	Alex Andonovski	870 5603
Juniors:	Tanas Nanov	465 7505
Social Club Manager:	Steve Gorgievski	469 4842

CLUB OFFICIALS

President:	Chris Jankulovski	478 6400
Secretary:	Gery Dupchinov	367 9950
Treasurer:	Jim Petrovski	478 2873
Team Manager:	Jim Traychevski	465 6220
Coach:	Andon Doncevski	
Assistant Coach:	Lube Jančev	
Club Solicitors:	John V. Branov & Co.	465 8211
Official Club Doctor:	Dr. Tom Vaiopoulos	470 4633
First Aid Manager:	Kire Ristevski	
Youth Team Manager:	Steve Gorgievski	465 2392
Youth Team Coach:	Lube Petrovski	
Club Accountant:	Martin Niall	465 8487
Club Photographer:	Steve Courtis	404 4178
Ground Caretaker:	Srebre Gligorovski	469 4522

Other Committee Members:

Alex Andonovski	870 5603
John Gloufchev	481 4930
Gery Dupchinov	
Lube Ilievski	
Sokole Jovevski	
Peter Andonovski	
Les Voglis	

Social Club Committee:

Nikola Boshkov, President	480 6305
George Damevski,	465 3418
John Branov	465 8211
Peter Doucas	465 1032
Chris Jankulovski	478 6400
George Krashow	857 5113
Cane Angelovski	435 1770

WELCOME TO MELBOURNE CITY

On behalf of the President Chris Jankulovski, the Committee, players and supporters, we would like to welcome Melbourne City to Olympic Park and wish them success for the remainder of 1989 season.

Melbourne City is struggling for survival in the National League. Currently they are propping up the table in last position and another loss would make their position even more difficult. Makedonia on the other hand have also been defeated in the past two games, once to Sydney Olympic and Melbourne Croatia. This is a perfect opportunity to reverse the trend and return to the winners list, re-establish some lost ground for the final five and confirm to the supporters that the fighting spirit is still there.

TODAY'S LIKELY LINE UP

MAKEDONIA

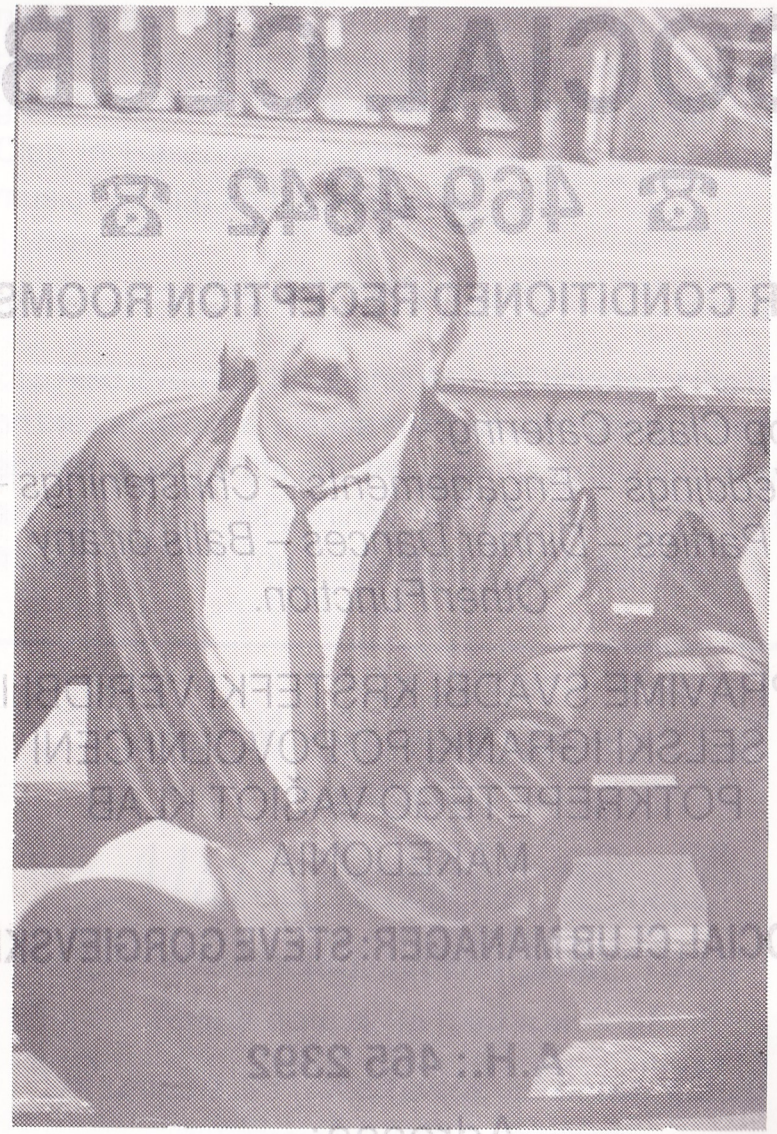
P. Traianedes
G. Jolevski
B. Piculovski
S. Jackson
I. Roodhouse
Z. Tasevski
G. Petrov
I. Tasevski
J. Markovski
R. Markovac
S. Smith
W. Spink
R. Runje
V. Soklevski
G. Slifkas
A. Zinni
M. Brian

MELBOURNE CITY

Z. Nikitovic
R. Barjaktarevic
O. Crino
D. Deankovic
M. Durakovic
L. Fabrizio
T. Karic
V. Mitrovski
K. Murphy
J. Palatsides
E. Tapai
G. Van Egmond
V. Vladisevic
S. Becvinovski
C. Retre
Coach: *J. Margaritis*

Coach: *Andon Doncevski*
Assist: *Lube Jančev*

Will this be the game that sees the departure of Margaritis?



What's up Jim? You look worried. Even before the game against Sydney Olympic. Jim Traychevski, Makedonia's Team Manager, looked concerned.

PRESTON MAKEDONIA SOCCER CLUB

SOCIAL CLUB

☎ 469 4842 ☎

AIR CONDITIONED RECEPTION ROOMS

Top Class Catering:-
Weddings – Engagements – Christenings – Parties – Dinner Dances – Balls or any Other Function.

PRAVIME SVADBI KRŠTEFKI VERIDBI I SELSKI IGRANKI PO POVOLNI CENI POTKREPETEGO VAŠIOT KLAB MAKEDONIA

SOCIAL CLUB MANAGER: STEVE GORGIEVSKI

A.H.: 465 2392

Adressa:–

231 BROADHURST AVENUE, RESERVOIR, 3073

..... Another reminder for those wishing to attend our mid season dance you can purchase your tickets or book a table with our club manager Mr. Steve Gorgievski. Remember it's on the 10th June at our Social Club in Reservoir so come and enjoy an evening of music dancing and celebrations.

●

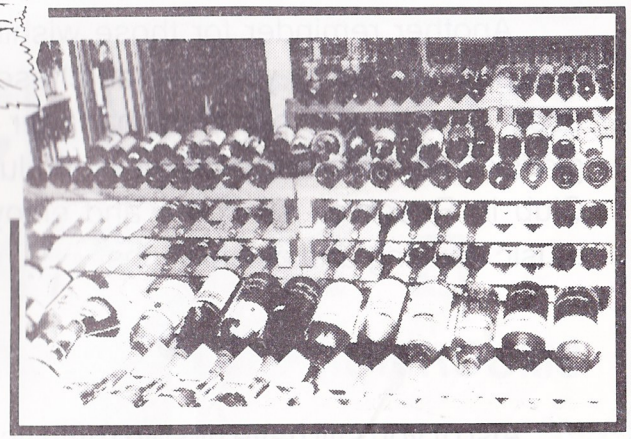
..... Also if you still have unsold ruffle tickets for the draw on the same night, please sell them on behalf of the club and return the butts and the receipts to the club secretary Mr. Gery Dupchinov or any other committee member. Thank you in advance for your efforts.

Preston Makedonia Soccer Club
will hold a

Mid-Season Ball

On Saturday, 10th June, 1989
from 7.00 p.m. to 1.00 a.m. – at
Preston Makedonia Social Club
231 Broadhurst Ave., Reservoir
Four Course Meal – Full Bar
Price: $30.00

MARKET WINE CELLARS



ALL VARIETIES OF WINES AVAILABLE AT DISCOUNT PRICES

MELBOURNES CHEAPEST BEER

$16.99

per doz

FOSTERS 750ml. bot. VIC BITTER

MELB. BITTER SLABS, CANS & STUBBIES

$18.99

TONI MITREVSKI GI SNIZUVA CENITE NA PIVO, VINO I ALKOHOLEN PIJALOK.

Red Label JOHNNY WALKER SCOTCH WHISKY

$17.99

BLACK DOUGLAS SCOTCH WHISKEY

$16.99

REMY MARTIN

$12.99

201 VICTORIA ST., WEST MELBOURNE. PH.: 329 5655

20 metres from Victoria Market

NEXT HOME GAME

ROUND 22

MAKEDONIA vs APIA-LEICHHARDT

SUNDAY, 18th JUNE KICK OFF TIME 2.30 p.m.

YOUTH GAME AT 12.30 p.m.

Apia-Leichhardt has performed beyond expectations this year. Prior to commencement of the season some experts wrote off Apia as a relegation candidate. In fact they were most unkind and tabled them as dad's army. Referring to several players whose best soccer years were well behind them. However, Apia's performances this year under the astute guidance of their coach Mike Urukolo, have been more than satisfactory and are currently in the running for one of the Top Five positions.

Preston Makedonia recently have disappointed their supporters with some indifferent performances and instead of being well established in the Top Five Makedonia has allowed some of the other teams to catch up and threaten our position in the play off group.

Both teams have a lot to gain from this match and virtually everything to lose. So be prepared for a fantastic game of soccer come and support yours and ours, Preston Makedonia, because with every game the play offs get closer and closer, and we want to be there to show what we can do.

We can win the championship, but only with everybody's support and with combined effort from all of us, can we achieve our aim. *Champions!*

FOR THE RECORD

MAKEDONIA	vs	MELBOURNE CITY
1981 – 3	:	0
1	:	2
1982 – 3	:	0
1	:	0
1983 – 2	:	1
4	:	1
1984 – 1	:	0
1	:	1
1985 – 2	:	0
2	:	1
1986 – 0	:	1
4	:	1
1987 – 3	:	0
0	:	0
1988 – 1	:	1
2	:	1
1989 – 2	:	1

Makedonia	Won	Draw	Lost
	12	3	2
Goals	For	Against	
	32	11	

VEALO PTY. LTD.

MANUFACTURERS OF PLASTIC COATED CURTAIN RODS. METAL AND TIMBER

Paul Leahy
MANAGER

Factory 1, Lot 3 Wedge Street,
Epping, Vic. 3076
P.O. Box 26, Epping, Vic. 3076
Telephone: 401 3078
A.H.: (057) 86 1419

SUPPORT OUR ADVERTISERS THEY SUPPORT YOUR CLUB.

MAKEDONIA FURNITURE

Tel.: 478 2873

KITCHEN & CABINET MANUFACTURERS

641 HIGH STREET, PRESTON, 3072

DIME PETROVSKI
(MANAGING DIRECTOR)

TELEPHONE: 478 4299
(2 LINES)

JAMES N. ZAICOS & CO.
BARRISTERS & SOLICITORS

J. ZAICOS, LL.B.
REGISTERED TAX AGENT

1ST FLOOR,
2 CRAMER ST., PRESTON
CNR. HIGH & CRAMER STS.

QUALITY STANDARD OR CUSTOM MADE

ALUMINIUM WINDOWS & DOORS

WE SPECIALISE IN SUPPLY & FITTING

- DOMESTIC & COMMERCIAL
- ALSO SECURITY WINDOWS

460 6155 RESERVOIR
AFTER HOURS 438 2957
AUSTRAL ALUMINIUM PRODUCTS PTY. LTD.
233 BROADHURST AVE., RESERVOIR

THE AUSTRALIAN-MACEDONIAN WEEKLY
АВСТРАЛИСКО-МАКЕДОНСКИ НЕДЕЛНИК

MAKEDONSKI ZA MAKEDONCITE!
SEKOJ MAKEDONEC TREBA DA GO IMA MAKEDONSKIOT VESNIK DOMA

PREDPLATA $30 GODIŠNO

ПРЕТПЛАТЕТЕ СЕ НА ОВОЈ ВЕСНИК КОЈ ИЗЛЕГУВА ВО СРЕДА

225A HIGH STREET,
THOMASTOWN 3074 TELEPHONE: (03) 465 0311

P. & G.
GENIS

Wrought Iron & Steel Construction
10 Spencer Street, Thomastown 3074

465 7281,

465 1287

PRAJME SEKAKVI VARANDI & CARPORTS I RAZNI DRUGI RABOTI

So najdolna cena
povelete kaj nashiot.

Peter

KH STRAMIT

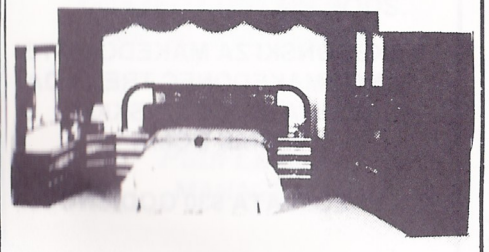
Manufacturers of:-
METAL BUILDING PRODUCTS & BUILDING SYSTEMS

- CORRUGATED IRON
- ROOF-DECKING
- STEEL PURLINS & GIRTS
- WOODTEX
- CEILINGS
- WALL & FASCIA CLADDINGS
- RAINWATER
- BOARD
- PARTITIONS

KH STRAMIT LTD.
458 4611
145 BAMFIELD ROAD, WEST HEIDELBERG

PETER NEDELKOVSKI

271 Smith Street, Fitzroy



FURNITURE
Prodavame namestaj so
namaleni ceni.
Posetite ne vo Vaseto
slobodno vreme.
Tel.: 417 5524

AMON ENGINEERING PTY. LTD.
TOOLMAKERS

General and Repitition Engineers
Turning, Milling and Grinding

46 Gilbert Road,
West Preston, 3072

Phone: (03) 484 1057
Fax: (03) 484 2527

YOUTH TEAM 22-5-89

MAKEDONIA vs MELBOURNE CROATIA 4:0

Mladite Kompjuteri Vo Odlična Forma.

Vo nedelata mladata ekipa na Preston Makedonia Dokazaja kako se igra futbal, taktika, brzina, ostrina kompjuterski sistem, izraboten od strana na trenerot Lube Petrovski.

Za da se dobijat dva boda treba da se dade 100% a mladite za svojata boja "Crvena I Crna" toa I go pravat. Igrata beše na visoko nivo, beše dobra da se gleda za oko za duša za zadovolstvo.

Mladite veke čukat na vratata za prviot tim, vo odlicna forma se Tony Lingorovski, Joe markovac, Chris Emšovski, Peter Razmovski, Gery Ropas, Mende Gacovski, Micheal Branov, Robert Momirovski, M. Metahsas. Vo odlična forma se site igrači golema nada za mladite da postanat dobri futbaleri.

Denes ke se sretnime so Melbourne City koj mladite kompjuteri na Preston Makedonia gi imat registrirano so najmalce četiri do pet golovi.

Mladite se spremni da dadat 100% a trenerot Lube Petrovski I menigerot Steve Gorgievski očekuvat dobra I dinamicna igra.

STEVE GORGIEVSKI

PLAYER'S PROFILE

NAME: Veselin Soklevski
DATE OF BIRTH: 7th November, 1967
MARITAL STATUS: Single
CAR: EA Falcon S
PREVIOUS CLUB: Apia Juniors
OCCUPATION: Civil Design Draftsman
FAVOURITE MUSIC: Noiseworks UB 40
FAVOURITE FOOD & DRINK: Lasagna, Ravioli, Mineral Water and Orange Juice
BEST FILM SEEN THIS YEAR: Cocktail
BEST COUNTRY VISITED: Australia (only country visited)
BIGGEST INFLUENCES ON SOCCER CAREER: My parents and all coaches from Kito to Andon.
PERSONAL AMBITIONS: To become a recognised player in the NSL
WHAT DON'T YOU LIKE ABOUT SOCCER: Being injured and not being able to play
SUPERSTITIONS: None
PLAYER THAT HAS IMPRESSED YOU THE MOST THIS SEASON: Andrew Zinni – Total committment to the game. Speed, explosive power are some of his assets.
WORST EVER INJURY: Not too many to date. Only a couple of bad groin injuries and a few ankle injuries.
FAVOURITE AUSTRALIAN PLAYERS: Andrew Zinni, Zoran Tasevski, Frank Farina,, Zarko Odgakov.
FAVOURITE OVERSEAS PLAYERS: Diego Maradona, Glen Hoddle, Van Baston
FAVOURITE AUSTRALIAN TEAMS: Preston Makedonia
FAVOURITE OVERSEAS TEAMS: Tottenham Hotspurs, Barcelona, Napoli
BEST GOAL SCORED: Hard to say. Being a defender, every goal scored seems to be the best in its own way.
BEST GOAL EVER SEEN: Also very hard to say. But one can't go past Van Baston's volley in the European Cup and Maradona's individual effort in the World Cup.

• REAL ESTATE AGENTS
• AUCTIONEERS
• VALUERS
• PROPERTY MANAGERS

ANGELO PATERAS
Managing Director
A.H. 49 1986

FOR ALL
REAL ESTATE
MATERS ring

PATERAS
NEWMAN & JONES
on 489 4944

101 STATION STREET, FAIRFIELD

Branch Office: 318 HIGH STREET, PRESTON
PHONE: 478 5455

RESERVOIR UNIQUE
SPORTS & TROPHIES

MANUFACTURE OF SPORT CLOTHING

TRACK SUITS, SOCCER SHIRTS, BIBS
BASKETBALL SINGLETS, ETC.

DISCOUNT FOR CLUB MEMBERS
AND SUPPORTERS

54 EDWARDS STREET, RESERVOIR, 3073
PHONE: 460 9972
TOM TALEVSKI
Proprietor

P. & L.
JAZEVSKI

REGISTERED BUILDER
– NEW HOMES –
RENOVATIONS & EXTENSIONS

Contact:
PETER JAZEVSKI

17 PLANE STREET,
THOMASTOWN, 3074
TEL.: 466 1178

REGISTERED BUILDER

MBAV 04183 HIA 510001

SPRINGFIELD
HOMES

DISPLAY PHONE: 436 2022, 436 5011

JOHN NIKOLAOU
Manager

PHONE: 465 6052
CAR: 018 330782

CHRIS - WYN COURT RECEPTIONS

- Weddings
- Christenings
- Dinner Dances and
- Other Functions

22-24 NORMANBY AVE., THORNBURY

☎ 484 3023 ☎

A.H.: 404-1359

PROPRIETORS: K. & M. JOLEVSKI

PRESPA FURNITURE

GOLEMA PRODAŽBA VO ČEST NA OTVORANJETO NA PRODAVNICATA

* KOMPLET SPALNI *
DUŠECI + POSTELINI *
TRPEZARISKI
GARNITURI * DNEVNI
GARNITURI
* REGALI I DR.
SETO OVA DIREKTNO ZA
VAS PO FABRIČKI CENI

521 HIGH STREET,
PRESTON, 3071
Phone: 478 0597

Phone: 465 4020

G. & F. VASILEVSKI PTY. LTD.

(Builders & Contractors)

27 Lantana Ave. Thomastown, 3074

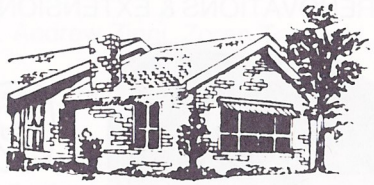
- Large choice of quality 3 and 4 bedroom homes •

FREE QUOTES on your plan proposed.

★ Contact GEORGE VASILEVSKI ★

L.A.K.

REG: HOME BUILDERS



RENOVATIONS – EXTENSIONS

MANAGER: ANGEL KOCEV

116 McLEANS ROAD,
BUNDOORA, VIC. 3083

TEL.: 467 4219

TEL. 480 5360
A.H.: 459 5990

SASHA ERIC

PHOTOGRAPHY
& COLOR LAB

SPECIALISTS IN WEDDING PORTRAITS
PASSPORTS, ETC.

267 High St., Preston

First Floor
223 High Street, Thomastown

Registered Company Auditor

LOUIE L. CONSTANT & CO.

CHARTERED ACCOUNTANT

LOUIE L. CONSTANT, F.C.A.

Tel.: (03) 466 3887
Tel.: (03) 466 3688
A.H.: (03) 857 6562

REMOTADOOR

MANUFACTURERS OF
AUTOMATIC GATE AND
DOOR OPENERS
DOMESTIC &
INDUSTRIAL
DOORS

92A RAILWAY ROAD,
BLACKBURN

GARAGE DOORS

SINAIA GARAGE DOORS
& ENGINEERING PTY. LTD.

877 2976

After Hours 848 2778

PAUL'S TAKE AWAY

259 HIGH STREET, THOMASTOWN

- ★ BBQ Chickens
- ★ Schnitzels
- ★ Fish & Chips
- ★ Chinese Rice
- ★ Hamburgers
- ★ Souvlaki

FOR THE BEST MEAL IN THOMASTOWN & REASONABLE PRICES

FOR PARTY ORDERS, FOR B.B.Q. CHICKENS & CATERING SERVICE CALL US NOW!

☎ 465 0593

ILO NEDANOV PAUL NEDANOV

C. T. Auto Wreckers

ALL MECHANICAL REPAIRS

225 Newlands Road, Coburg

Tel.: 354 8638

Large Range Of Parts For:

HOLDEN – VALIANT – FORD

PLUS MANY OTHER MAKES

WE PAY HIGH PRICES FOR USED AND DAMAGED CARS

CONTACT ĆELE OR TRAJCE CVETANOVSKI

NICK NACKOVSKI & ASSOCIATES

DESIGNERS AND BUILDERS

Plans and documents prepared for all building projects.

12 DIPLOMAT DRIVE, THOMASTOWN, 3074

Tel.: 652 8064
A.H.: 465 5383

INSURANCE

CJ

CJ & ASSOCIATES PTY. LTD.
INSURANCE BROKERS
637 Plenty Road, Preston, 3072
For all your Insurance needs call:- CHRIS JANKULOVSKI

Telephone: 478 6400

We Insure:-

- CARS • TRUCKS • HOUSES
- PERSONAL ACCIDENT • LIFE ASSURANCE
- SUPERANNUATION

PETER DANIELS and CO.

REAL ESTATE INSURANCE TAXATION and TRAVEL AGENTS

699 High Street, Thornbury

We care for your needs at all times

Ring now
480 1079 – A.H.: 469 2558

PLAYER'S PROFILE

NAME: Vitale Charles Ferrante
DATE OF BIRTH: 14th June, 1972
MARITAL STATUS: Single
CAR: None. Hoping for a Ferrari
PREVIOUS CLUB: Fawkner Azzurri
OCCUPATION: Student
FAVOURITE MUSIC: House - all types
FAVOURITE FOOD & DRINK: Pasta and Coke
BEST FILM SEEN THIS YEAR: Cocktail, Action Jackson
BEST COUNTRY VISITED: Australia
BIGGEST INFLUENCES ON SOCCER CAREER: My father and family and Uncle Nick.
PERSONAL AMBITIONS: To reach the highest possible level in Soccer and in my academic studies.
WHAT DON'T YOU LIKE ABOUT SOCCER: Bad referee's.
SUPERSTITIONS: I always eat pasta prior to any match (carbohydrate)
PLAYER THAT HAS IMPRESSED YOU THE MOST THIS SEASON: Nastevski (Marconi).
WORST EVER INJURY: Having my appendix taken out. (no soccer injuries)
FAVOURITE AUSTRALIAN PLAYERS: John Markovski, Andrew Zinni, Nastevski
FAVOURITE OVERSEAS PLAYERS: Maradona, Vialli, Giannini
FAVOURITE AUSTRALIAN TEAMS: Preston Makedonia, Marconi
FAVOURITE OVERSEAS TEAMS: Inter Milan
BEST GOAL SCORED: No special goal. any goal I manage to score is an achievement.
BEST GOAL EVER SEEN: Maradona against England in 1986 World Cup.
MOST DIFFICULT OPPONENTS: Every opponent is difficult.
BIGGEST DISAPPOINTMENT: Whenever I have to sit on the bench.
FAVOURITE OTHER SPORTS: Tennis, Squash, Golf, Cycling.
DISLIKES: People who are up themselves and liars.

ПОБЕДА — РУДАР 3:2 (2:0)

ПО ЕДНО ПОЛУВРЕМЕ

ВАЛАНДОВО. — Градски стадион. Време сончево. Терен добар. Гледачи 400. Судија: Д. Шакири од Тетово — 7. Стрелци: Зајков во 5 и 20 и Гошев во 59 за Победа, а Атанасов во 82 и Милосевски од пенал во 88 минута за Рудар. Жолти картони: Донев, Маркудов и Боев (П).

ПОБЕДА: Митев, 7, Вангелов 7, Маркудов 7, Донев 6, Митев 6, Атанасов 7, Спасов 6 (Гошев 7), Рецков 6 (Ангелов), Зајков 8, Боев 8, Наумовски 6.

РУДАР: Папаров 6, Михаилов 6, Миленов 7, Јовановски 7, Димов 6, Јованов 6 (Митев 6), Ангелков 7, Герасимов 6 (Атанасов 7), Милосовски 7, Тасев 6, Трпчевски 7.

Играч на натпреварот: В. Зајков (Победа).

Играчите на Победа во првите 45 минути имаа теренска иницијатива, создадоа неколку шанси за гол, од кои Зајков искористи две. Првиот гол домашните го постигна во 5 минута. Боев се проби по левата страна, упати центар-шут, топката дојде до Зајков, кој со прецизен удар ја затресе противничката мрежа. Истиот играч, во 20 минута, откако убаво беше проигран од Наумовски го постигна и вториот гол за својата екипа.

Гостите во првото полувреме имаа две шанси од кои едната во 3 минута, кога Трпчевски бише во горниот агол, а втората во 33 минута кога Јовановски, од слободен удар можеше да го намали водството на домаќините.

Во продолжението домаќините диктираа исто темпо, добро ја контролираа топката на теренот и постојано атакуваа на гостинскиот гол. Создадоа и неколку гол-шанси. Во 53 минута, нововлезениот Гошев прифати една нафрлена топка пред голот на гостите, упати удар на голот, но топката ја погоди пречката.

Во 59 минута, десниот бек Вангелов направи убав пробив кон голот на гостите, во вистински момент го проигра Гошев, кој со прецизен удар го зголеми водството на победата на 3:0.

Во вториот дел гостите имаа стопостотна гол шанса во 80 минута, но ударот на Трпчев голманот Митевски, со крајни напори, го одбрани.

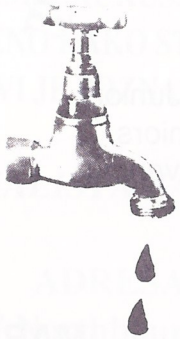
Во 82 минута, гостите го намалија водството со голот што го постигна нововлезениот играч Атанасов.

Во 88 минута гостите постигнаа уште енен гол, и тоа од пенал, чиј реализатор беше Милосовски.

К. Кајдамов

Phone: 49 2949

CHRIS VOGLIS



LICENSED PLUMBER

Rheem

THE HOTTEST IDEAS IN HOT WATER TODAY

- GAS
- ELECTRIC
- SOLAR

RADIANT

STAINLES STEEL SINKS - LAUNDRY TUBS FOR LEISURE LIVING

Thomastown Indoor Sports Centre

Home of the Cobras'

INDOOR SOCCER

Mens, Womens, Juniors, Sub-Juniors
Open Age, Juniors, Sub-Juniors
Weeknight Monday - Friday Evening
All Day Saturday

29 Strong Avenue,
Thomastown, 3074
Phone: 460 1377

MARK CINI
(Owner Manager)

EXPERT PANEL BEATING AND SPRAY PAINTING
INSURANCE AND PRIVATE WORK

"EUROPE SMASH REPAIRS"

49 RADFORD ROAD, RESERVOIR

TEL.: 460 3230 (Bus.)
460 5878 (A.H.)

Contact – SVETO DODEVSKI

Zboruvaine Makedonski

Jordan's Auto Repairs Pty. Ltd.

All Types of Mechanical Repairs
Specialising in FRONT END
BRAKES & CLUTCH
RWC TESTER

424 CANTERBURY ROAD,
SURREY HILLS, 3127
(Near Warrigal Road)

Phone: 830 4331

Jovan Smallgoods

PRAVIME KEBAPI SUVO MESO
SALAMI NAUKUSNO MESO
PRAVENO KAKO STARI KRAJ
VAS VI JE POZNAT JOVAN

SPECIALISTA ZA KEBAPI

ADRESA:
10/177 Northbourne Road,
Campbellfield
Tel.: 305 3737

G. & A. Mazniovski

CERAMIC TILERS

Specialist in laying of Wall, Floor and Mosaic Tiles and all other work.

Free No Obligation
Measure and Quote!

5 LAURIE STREET,
RESERVOIR, 3073
PHONE: 460 4150

TILES & SPAS

FROM IMPORTER

SAN MARCO CERAMICS PTY. LTD.

Showroom & Warehouse
552 High Street.
PRESTON. 3072
Ph.: 478 5986

Showroom & Warehouse
Cnr. Wood & Hanraham Sts..
THOMASTOWN. 3074
Ph.: 466 4799

OPEN
ALL DAY
SATURDAY
Thomastown Store

AUSTRALIAN NATIONWIDE
Financial Services

Pozajmuvame pari za koli, kuki za bisnisi I za se lični pozajmuvanija

280 SYDNEY ROAD,
COBURG, VIC. 3058
PHONE: 383 5466 – 383 5744
FAX: 384 1230

Bill Dimovski Nick Ristevski

"BILJANA"
TRAVEL SERVICE

INSURANCE AGENT
TRANSLATION SERVICE

296 HIGH STREET,
PRESTON, 3072
PHONE: 470 2311
A.H.: 338 7607

Travel Consultant: Tony Perdevski
Travel Consultant: Diana Perdevski

РАБОТНИЧКИ — САСА 3:2 (2:0)

Два бода за опстанок

СКОПЈЕ. — Градски стадион. Време сончево и топло. Терен добар за игра. Гледачи 500. Судија Ј. Караколев од Гевгелија —8. Стрелци: Мицевски во 19 и 44 и Каранфиловски во 50 за Работнички, а Јовановски во 65 од пенал и 76 минута за Саса.

РАБОТНИЧКИ: Јовановски 6, Петровски 7 Сајковски 8, Поповски 7, Танчевски 7, Каранфиловски 8, Чолаковиќ 7, Бојчевски 7, Смилев (Пнгилизовски), Добревски 7, Мицевски 8.

САСА: Соколов 6, П. Стојановски 7, Мицевски 6 (Николовски), Милосавлевиќ 7, Калочовски 6, Стојков 6, Зарков 6, Васевски 6, Јовановски 8, Темчев 6, Лазаров 6 (Велковски).

Играч на натпреварот: Мицевски (Работнички)

Фудбалерите на Работнички успеаја спасоносни бодови. Успеаја да го победат еден од конкурентите за врвот Саса, во една борбена и интересна игра, со пресврти, посебно во финишот на мечот. Средбата беше значајна за двата тима, бидејќи едниот се бори за зачувување на лигашкиот статус (Работнички), а другиот тим (Саса) за првото место. Бодовите му припадаа на подобриот. Работнички играше зрело, водеше и со 3:0, но дозволи во финишот да прими два гола и да се бори грчевито за минимална победа.

Со овој пораз, од друга страна Саса се чини ги загуби и последните шанси да конкурира за првото место. „Рударите" играа послабо отколку што се очекуваше, не се претставија како тим, кој конкурира за највисок пласман.

Гостите почнаа амбициозно и веќе во 5 минута по изведениот корнер постигнаа гол, но судијата Караколев го поништи поради тоа што претходно имаше прекршок.

Во 18 минута Добревски од поволна позиција промаши цела топка, а веќе во следната минута Мицевски ја искористи грешката на голманот Соколов, кој ја испушти топката, притрча и без тешкотии ја погоди празната мрежа.

Во 41 минута Мицевски излезе сам пред голот на Саса, но го пресфрли голот. Пред крајот на првиот дел, по една добра комбинација Мицевски со убав удар зголеми на 2:0.

Сите належи на Саса ги „закопа" Каранфиловски, кој во 50 минута постигна ретко виден гол. Се одлучи на удар од косо, од 25 метри, биеше „топовски" во самиот горен десен агол и Соколов беше немоќен.

Во 53 минута бекот на Работнички, Петровски спаси сигурен гол, исфрлувајќи ја топката од самата гол-линија, а во 65 минута беше соборен Јовановски и Караколев досуди пенал за Саса. Најстрогата казна сигурно ја изведе Јовановски.

Конечниот резултат од 3:2 го постави Јовановски, кој во воздушниот дуел беше поуспешен од голманот Јовановски и ја испрати топката во неговата мрежа.

Т. Бошковски

ВАРДАРСКИ — БРЕГАЛНИЦА 4:0 (1:0)

ПРОЛЕТВА НАЈДОБРО

БОГДАНЦИ. — Градски стадион. Терен одличен. Време облачно со слаб ветер. Гледачи 300. Судија Љутков од Титов Велес — 8. Стрелци: Андонов 15 и 83 и Тодоров 60 и 64 минута од пенал.

ВАРДАРСКИ: Ников 8, Василевски 7, Јанчев 7, Павлов 7, Невеселов 7, Велковски 8, Стојчевски (Тодоров 8), Ѓокиќ 8 Чавдаровски 9 (Карајанов 8), Хусеин 8, Андонов 8.

БРЕГАНИЦА: Љ. Николовски 7, Пилешков 6, З. Николовски 6, Телетански 7, Стојковски 6, Георгиев 6, Рангелов 1, (Костадинов), Илиевски 6, Тодоровски 6, Петревски 7, Коцев 6.

Играч на натпреварот: Чавдаров (Вардарски).

Дуелот меѓу Вардарски и Брегалница екипи кои се во долниот дел на табелата претставуваше квалификација, особено за богданчани на кои само победа им одговараше во борбата за опстанок. Вардарски против Брегалница ја покажа најдобрата игра во годинашново првенство. Сите играчи дадоа максимум и успехот не изостана. Исто така големо засилување се и Велковски и Хусеин кои даваа тон на играта. Натпреварот беше фер и коректен што покажува и податокот дека судијата Љутков од Титов Велес не покажа ниту еден картон.

Разиграните богданчани дадоа четири гола, а можеа да постигнат уште неколку доколку домашните навални играчи беа поснаодливи пред голот на Николовски.

Серијата голови започна во 15 минута кога домашното лево крило Андонов од голема далечина упати силен удар, а топката завршши во гостинската мрежа. Со овој резултат се отиде на одмор.

Во продолжението богданчани иако играа против ветер покажаа поврзана и ефикасна игра. Во 60 минута Чавдаров од десната страна нафрли пред гостинскиот казнен простор, топката ја зафати Тодоров и постигна ретко убав гол.

Домашниот центарфор Карајанов имаше шанса за гол, во 64 м. но беше грубо соборен во гостинскиот казнен простор и судијата покажа на белата точка. Сигурен егзекутор беше Тодоров.

Конечниот резултат од 4:0 беше постигнат во 83 минута кога топката во гостинскиот казнен простор ја зафати Андонов и смирено ја смести во мрежата на гостите.

Гостите од Делчево најзрела шанса за гол имаа во 72 минута кога левото крило Коцев беше сам со топката, а домашниот голман Ников мораше да го напушти голот и со крајни напори ја спаси својата мрежа.

Б. Стамнов

THE MACEDONIAN PUBS OF THE NORTH

EPPING HOTEL

(THE FRIENDLY PUB)

BEST MEALS, ENTERTAINMENT & COLD BEER

THE LIVE ENTERTAINMENT CENTRE OF THE NORTH

OPEN 7 DAYS A WEEK TILL LATE

FOR BOOKINGS AND FREE DELIVERY

PHONE: 401 2606

WHITTLESEA HOTEL

SUNDAY CARVERY

PLENTY RD., WHITTLESEA, 3757

PHONE: 716 2002

Directors:-

PETER SALIACOS

ANGE STAMBANIS

"ACE" QUALITY SHUTTER BLINDS

Direct from Factory – Free Measure & Quote

Prva Makedonska kompanija od vakov vid "Prvo klasni" zaštitni roletni. Direktno od uvoznikot. Zaštitete go vašiot dom od sončevite zraci, toplina, stud, vreva i možnoto navleguvanje na kradci so instaliranje na najdobriot P.V.C. od Italija napraven i protivpotresna materija na koja može da se instaliraat zaklučalki.

CHRIS NACAROV – Director

1 CROMWELL CRT. LALOR – Phone: 401 2584

СРЕДБА СО ПОРАНЕШНИОТ БЕК НА ВАРДАР ЃОРЕ ЈОВАНОВСКИ

ВАРДАР МИ ОСТАНА ВО СРЦЕТО

● **Прогласен за најдобар бек во Турција. — Од Самсун спорт во Анкара ЃУЃУ**

Симпатизерите на Вардар и денес го чуваат во најубави спомени еден од најстандардните играчи, чиј дрес со број 2 додека играше за скопскиот прволигаш беше резервиран за него. Сигурни претпоставувате — станува збор за Ѓоре Јовановски, фудбалер кој сета своја младост, не само спортска, ја мина во Вардар. Денес Јовановски е еден од најдобрите фудбалери на Анкара ГУЃУ, најпопуларниот тим во главниот град на Турција.

Неодамна, кога во Анкара се одржуваше Европското првенство во борење, имавме средба со него. Не посети во хотелот „Стад" и прво што рече беше:

— Крвта не е вода. Кога прочитав во весниците, а видов и на телевизијата дека овде се одржува Европското првенство во борење — слободен стил, си реков: мора да има наши. Дојдов и не згрешив, го почна разговорот Јовановски.

— Има, само не ни тргна најдобро, колку во шега толку и сериозно му одговоривме...

— Спорт е — ќе биде добро. Добри сте вие борачите... го свр те погледот кон Насе Насев, кој беше замислен.

— Инаку, како си, како го минуваш времето овде во Турција, како стигна во Анкара?

— Долга е прикаската, но да почнам од почеток:

Преку Митровиќ во Самсун спорт

— Кога се помирив дека нема да склучам ангажман со ни еден странски тим, неочекувано дојде покана од тренерот Митровиќ. Тој беше на кормилото на Самсун спорт. Ми рече — доаѓај, ми недостига еден квалитетен десен бек, а знам дека ти играш токму на таа позиција. Многу не се колебав. Се спакував и како што тоа секогаш е во вакви ситуации — тргнав во неизвесност. Меѓутоа, сите искушенија уште на стартот исчезнаа. Видов дека имам работа со сериозни луѓе, заинтересирани за играч од мојот калибар и веднаш го ставив потписот на договорот. Така почнаа да течат моите фудбалерски печалбарски денови.

Самсун спорт, додека Ѓоре Јовановски играше во него еднаш беше трет, а еднаш четврти во првенството на Турција. Имаше добри резултати и во Купот — навистина не победи, но стигна до финалето, а втората година и до полуфиналето. Ова придонесе со сета сила да го стресе „фудбалската треска", градот на брегот на Црното Море.

— Животот во Самсун се одвива мирно, без оној бучава што е карактеристична на пример за Истанбул, Анкара и другите градови. Тука дали поради географската положба (приближно е оддалечен од турската престолнина и од големиот Истанбул) или пак поради менталитетот на луѓето нема тол

ку бркотници. Не можам да се пожалам: ми беше многу убаво во Самсун. Но, човек секогаш трата по нешто ново, па така беше и со мене. Имав добри услови, но ми понудија подобри и така стигнав во Анкара гуцу.

Најдобар десен бек

Јовановски нема обичај да се фали. Скромноста е неговата главна особина. Никогаш не бил претенциозен, наметлив. Дури и тогаш кога бил прв вардаров играч, како — тоа да не бил! Затоа, од вај извлековме да каже нешто повеќе за себе, за пишувањето на печатот за неговите игри. Срамежливо рече:

— Па две години едноподруго бев прогласуван за најдобар десен бек во првенството на Турција. Но, тоа не го пишувајте, не е толку битно.

Бидејќи го бележевме секој неговор збор, ете остана забележано и ова, и покрај скромноста на Јовановски.

Сигурно тоа имаше и друг ефект — финансиски, го прашуваме.

— Не, тоа што бев најдобар десен бек во земјата, која е се по загреана за фудбалот, немаше некој посебен финансиски ефект во моето салдо. Меѓутоа, фактот што бев прогласен за најдобар ми ово зможи нешто друго — подоцна да потпишам многу поволен аранжман со Анкара гуцу, а да бидам искрен и сега сум на висока цена.

Фудбалерите се најчувствителни кога човек ги прашува колку заработиле. Одговор на ова праша ње никогаш не може да се добие, па затоа не го очекуваме и од Јовановски, рече само — дека од лично минува финансиски и нема никакви проблеми. Желба како на сите и нему му е да се врати во Скопје, да отвори свој локал и тука меѓу пријателите да го продолжи животот со своето семејство.

Пред да се разделиме забележавме уште две работи:

— Напишете секогаш сум во мислите со Вардар. Навечер се обидувам да го „фатам" Радио Скопје или која и да е друга наша станица, да слушнам нешто за фудбалот и за сè она што се случува во мојата татковина. Брат ми дватати месечно ми испраќа весници ,па така сум постојано во тек со работите. Вардар го подмладува тимот, тоа е добро, но не треба лесно да ги испушта и постарите, искусните играчи. Ова е моја порака до Спасовски и до стручниот штаб, од мене од овде, од Анкара.

Сообраќајна несреќа

А, втората работа што ја регистрираме се однесува на сообраќајната несреќа на фудбалерите на Самсун спорт, тимот во кој Јовановски играше две години:

— Пред неколку дена бев во болница. Го посетив голманот Томиќ. Тој повеќе од три месеци беше во безсознание. Ден-два пред да стигнам, да го видам првпат се освестил, ги отворил очите и побарал храна. Бев пресреќен, тоа е добар предзнак дека ќе се извлече. Што се однесува до браќата Бурен и Насер Беадини, тие се добри. Инаку, играчот што седеше на она место во автобусот, кое беше резервирано за мене на патувањата со Самсун, го загуби животот. Ми беше многу тешко, не можев да го прежалам. И сега ме фаќа страв, кога ќе помислам дека истата судбина можев и јас да ја доживеам. Но, што да се прави, таков е нашиот фудбалски леб — тежок и неизвесен.

Времето брзо минуваше. Обврските го очекуваа и Јовановски и нас, па се разделивме со она спортското — довидување и среќно.

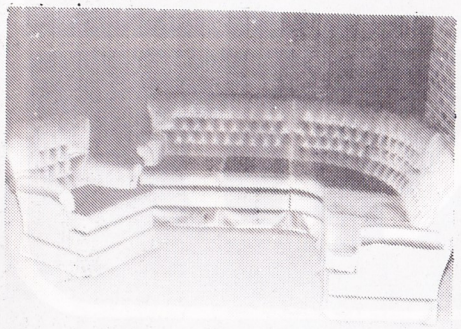
З. Михајлов

K. S. UPHOLSTERY

We Recover - Lounge Suites, Dining Room, Kitchen Chairs & Antique Furniture
also Diamond Button Upholstery
New Lounge Suites made to Order
Curtains Made to Measure
Free Quotes - Pick-up and Delivery

Kite Stojanovski
Telephone: 401 2892

8 Buch Avenue
Epping, 3076



DENBRIDGE BUILDERS

WE BUILD ON YOUR LAND OR OURS

BUILDERS OF EXCEPTIONAL HOMES

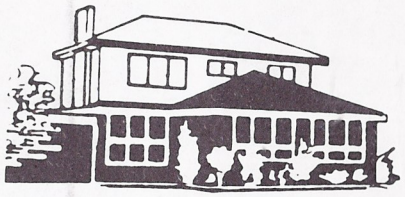
CONTACT: A. STAMBANIS
PHONE: 876 1300

OTTO'S DISCOUNT FURNITURE STORE

111-129 SPRINGVALE ROAD, SPRINGVALE, VIC. 3171

PHONE: 546 777

Manager:
STEVE KIRIAKOPOULOS



C. &R. VELIOU P/L.
3 HENSLEY ROAD, LALOR
PHONE: 465 2856

CHOOSE FROM OUR WIDE RANGE OF DISPLAY HOMES, 3 and 4 BEDROOMS.

WE BUILD ON YOUR LAND OR OURS.

For further information ask for NICK VELIOU

WEST END

BEER AT ITS BEST

AGE FURNITURE

Lounge Suite Manufacturers

5 Buch Avenue,
Epping, Vic. 3076
Phone: (03) 401 1923
Fax: (03) 401 3936

Managing Director:
CON TRAJCEVSKI

OPAL CARAVANS

OPAL CARAVANS

2 Buch Avenue,
Epping, Vic. 3076
Phone: (03) 401 4207

General Manager:
NICK TRAJCEVSKI

MEKO HOLDINGS PTY. LTD.

Builders & Contractors

2 Buch Avenue, Epping, Vic. 3076
Phone: (03) 401 4338 Fax: (03) 401 5596

Managing Director:
JIM TRACHEVSKI

HERE IS HOW THEY STAND AFTER ROUND NINETEEN

WEST END NSL STANDINGS

	W	D	L	F	A	Pts
MARCONI	13	3	3	46	18	29
MELBOURNE CROATIA	10	4	5	34	22	24
MAKEDONIA	8	5	5	22	17	21
SYDNEY OLYMPIC	7	6	5	23	17	20
ADELAIDE CITY	7	6	5	20	17	20
SYDNEY CROATIA	7	6	5	15	14	20
ST. GEORGE	7	5	4	16	13	19
APIA-L'HARDT	6	6	5	21	22	18
SOUTH MELBOURNE	7	3	8	31	26	17
WOLLONGONG	5	3	10	16	25	13
S. GEORGE CROSS	5	3	11	16	26	13
BLACKTOWN CITY	4	5	6	18	31	13
HEIDELBERG	5	2	11	15	34	12
MELBOURNE CITY	4	3	11	18	29	11

LAST WEEK'S RESULTS

SYDNEY CROATIA - MELBOURNE CITY 3-1
MELBOURNE CROATIA - MAKEDONIA 1-0
HEIDELBERG - ST. GEORGE 1-0
SYDNEY OLYMPIC - S. GEORGE CROSS 2-0
SOUTH MELBOURNE - WOLLONGONG 4-1
ADELAIDE CITY - MARCONI 4-1
APIA-LEICHHARDT - BLACKTOWN CITY 1-1

THIS WEEK'S FIXTURES

S. GEORGE CROSS vs MELBOURNE CROATIA
MAKEDONIA vs MELBOURNE CITY
SYDNEY CROATIA vs HEIDELBERG
ST. GEORGE vs APIA-LEICHHARDT
BLACKTOWN CITY vs MARCONI
SOUTH MELBOURNE vs SYDNEY OLYMPIC
ADELAIDE CITY vs WOLLONGONG

NEXT WEEK'S FIXTURES

MELBOURNE CROATIA vs SOUTH MELBOURNE
MELBOURNE CITY vs S. GEORGE CROSS
HEIDELBERG vs MAKEDONIA
APIA-LEICHHARDT vs SYDNEY CROATIA
BLACKTOWN CITY vs ST. GEORGE
SYDNEY OLYMPIC vs ADELAIDE CITY
MARCONI vs WOLLONGONG